



# Faithful to His Faithfulness 忠於祂的信實

2022 主題經文 Theme Verse:  
詩篇 Psalm 117

萬國啊，你們都當讚美耶和華！  
萬民哪，你們都當頌讚祂！  
因為祂向我們大施慈愛；  
耶和華的誠實存到永遠。  
你們要讚美耶和華！

Praise the Lord, all nations!  
Extol Him, all peoples!

For great is His steadfast love toward us, and  
the faithfulness of the Lord endures forever.  
Praise the Lord!

**Austin Chinese Church-SW 奧斯汀華人教會西南區主日聚會點**

**Cedar Creek Elementary School**

3301 Pinnacle Rd, Austin, TX 78746

Church Phone: 512.339.8675

<http://sw.austinchinesechurch.org>

**奧斯汀華人教會本部 AUSTIN CHINESE CHURCH Main Campus**

11118 Dessau Road, Austin, Texas 78754

Phone: 512.339.8675 Fax: 512.339.9556

<http://austinchinesechurch.org>

Cantonese Pastor & Coordinating Pastor: Rev. Enoch Chow

粵語牧師及協調牧師：周啟諾牧師

English Pastor: Rev. Arthur Hsu

英語牧師：徐必偉牧師

English & Caring Pastor: Rev. Gaylord Tsuei

英語及關懷牧師：崔磊牧師

Mandarin Pastor: Rev. Tony Hsu

華語牧師：徐心道牧師

NextGen Family Pastor: Rev. Patrick Yao

下一代家庭牧師：姚培文牧師

Youth Pastor: Rev. Dominic Chan

青少年牧師：陳俊佳牧師

Children's Ministry Director for Promiseland\*: Lai-Yung Lai 黎麗容

Children's Ministry Director for Awana/Jam\*: Ann Hung 洪奕安

English College Ministry Director\*: Rev. Jerry Lin 林聖智牧師

Church Administrator 教會幹事：Annie Feng 馮筱安

**Ministry or Administrative Assistants 事工或行政助理\***

English 英語	NextGen 下一代家庭	Youth 青少年	Friday Children 週五兒童	Sunday Children 主日兒童
Victoria Liu 劉喬倫	Hilarie Wu 施婉琪	Lan Ding 丁蘭	Katherine Lee 黃慕瑜	

\*Part-time staff 非全職工作人員

## 主日崇拜 Worship Service (11:15 AM – 12:35 PM)

### 中英詩歌敬拜及禱告 Worship and Prayer

中文信息: 徐心道牧師 彼得前書 4:7-11 各人照所得的恩賜彼此服事 奉獻禱告、歡迎、報告 祝禱	English Sermon: Pastor Rob Harrell Acts 1:1-11 Preparing for God's Power Offering Prayer, Welcome and Announcements Benediction
--	---

### 普世宣教禱告: 約旦 Pray for Global Mission: Jordan

人口: 10,221,000 (93.2%福音未及); 族群: 20 (65%福音未及); 文化基督徒 2.2%; 重生基督徒 0.27%; 主要信仰伊斯蘭 (96.3%); 基督徒年增長率 3.3%。約旦位於中東的中心位置, 自古以來是連接歐洲、亞洲和非洲的商務和交通管道。今天的約旦在經濟上依靠硫磺礦產、農業肥料產品, 以及有關的制藥業。幾乎所有約旦人都是穆斯林, 福音基督徒僅占人口 0.27%, 大部分為東正教。少數穆斯林群體對基督徒有恐怖及暴力行爲。穆斯林接受基督可能失去他的家庭、榮譽, 甚至生命。福音工作困難, 當地的法律、傳統和家庭力量都是福音極大的阻擋。【禱告】為約旦人禱告, 求神帶領宣教士和宣教機構在他們中間作工。求主堅固少數信徒的信心, 使他們能與人分享福音。求神讓穆斯林政府放鬆伊斯蘭法規控制, 讓人可以較自由地接受神的話語。

Population: 10,221,000 (93.2% Unreached); PGs: 20 (65% Unreached); Christian Adherent 2.2%; Christian Evangelical 0.27%; Largest religion Islam (96.3%); Evangelical Growth Rate 3.3%. Jordan sits at the center of the Middle East and has served to connect Asia, Africa, and Europe as a conduit for trade and communications from ancient times until now. Today Jordan's economy is centered around the production of phosphates, fertilizers, agricultural products, manufacturing, and pharmaceuticals. Nearly all of Jordanians are Muslim, Christians account for only 0.27% of population, with most of them Orthodox. There are a few Muslim groups who are known for terrorist actions and violence against Christians. A Muslim who professes faith in Jesus can lose his family, honor, job, or even his life. Evangelism among Jordanian Arabs is challenging due to strong law, religion, and tight family ties. [Prayer] Ask the Lord to lead the missionaries and mission agencies to work among Jordanians. Ask the Lord to strengthen the small number of believers and allow them to share the gospel with others. Pray that the control from Islamic laws will be loosened by the Muslim government, which will open doors to let the Gospel to be preached among Jordanians.

### 西南區上主日聚會出席人數 Attendance of the Last Sunday @ ACC-SW

10:00 AM - 11:00 AM	成人 Adult: 51	青少年 Youth: 08	學童 Children: 12	嬰孩 infant: 04
11:15 AM - 12:35 PM	成人 Adult: 78	青少年 Youth: 12	學童 Children: 15	嬰孩 infant: 05

### 全教會上週奉獻收入暨預算一覽表 ACC's Offering Last Week and Budget




	上週 Last Week	每週需要 Weekly Need	截至上週已收 Accum. Offering	截至上週需要 Accum. Need	截至上週盈缺 Accum. Diff.
經常費奉獻	\$50,149	\$38,521	\$1,436,115	\$1,425,276	\$10,839
宣教奉獻	\$2,635	\$7,663	\$209,185	\$283,548	-\$74,363
教會擴展奉獻	\$920	\$4,808	\$478,117	\$177,885	\$300,232




瑪拉基書 Malachi 3:10 萬軍之耶和華說: 你們要將當納的十分之一全然送入倉庫, 使我家有糧, 以此試試我, 是否為你們敞開天上的窗戶, 傾福與你們, 甚至無處可容。

Bring the full tithe into the storehouse, that there may be food in my house. And thereby put me to the test, says the Lord of hosts, if I will not open the windows of heaven for you and pour down for you a blessing until there is no more need.

歡迎新來賓! 請填寫簡短聯絡資料: [acc-sw/visitor-c](http://acc-sw/visitor-c)  
Newcomers: Welcome! Please fill out the short Contact Info Form: [acc-sw/visitor-e](http://acc-sw/visitor-e)

### 會務報告 Announcements

1. **短宣隊:** 美中短宣隊 (9/9-18) 今天將在最後一站的服事後結束, 求主保守他們今晚平安返回。
2. **ACC 宣教年會:** 將於 10/1 週六下午、晚上及 10/2 主日舉行, 講員是: Lisa Pak 博士(英), 張憶家博士(華) 和馮永樑牧師(粵)。詳情請見宣教年會的網頁: [acc.church/mc2022](http://acc.church/mc2022)。
3. **宣教年會週六晚餐:** 請最遲在 9/28 使用鏈接或二維碼註冊登記 [acc.church/mc2022dinner](http://acc.church/mc2022dinner)。
4. **宣教年會週六兒童節目:** 請最遲在今天為孩子註冊 <https://acc.church/2022mchildrensprogram> 或二維碼。
5. **短宣義賣:** 伯利茲短宣隊將於 9/25 崇拜後進行飲料義賣籌款活動, 請大家參與支持。
6. **信仰之路調研:** 感謝已參與信仰之家評估/信仰之路調研的人! 我們仍希望收集更多回覆, 以便為教會大家庭提供更多的資源。若您還未回覆, 請在 [acc.church/faith-path](http://acc.church/faith-path) 填寫。謝謝!
7. **主日午餐:** 崇拜結束後有簡便午餐, 先提供 pizza 一段時間, 每片 pizza \$1, 請盡可能自備 \$1 現金, 但若今天沒帶, 沒關係, 可下週再補, 仍請留下來一同用餐, 相互交誼。
8. **秋季(九至十一月)成人主日學:** 每主日早上 10 AM 至 11 AM, 今天已開始, 但仍歡迎新來的人加入。中文有二門課: 哥林多前書(合適基督徒), 慕道班-認識你的主-馬可福音 1~8 章(合適慕道朋友及初信者), 先查考經文, 然後用問題討論方式來學習。

1. **Mid-US STM:** The two teams will serve at their last stops today and then drive back to Austin. Please continue to keep them in your prayers.
2. **10/1~2 ACC's Annual Missions Conference:** We will have three parallel programs running concurrently on 10/1 Saturday (4:30-6:00 PM, and then 7:00-8:30 PM) and 10/2 Sunday, and have invited Rev. Dr. Lisa Pak (English), Dr. Yih-Jia Chang (Mandarin) and Rev. Dr. Lawrence Fung (Cantonese) as our speakers. Please visit the Missions Conference website: [acc.church/mc2022](http://acc.church/mc2022) for details.
3. **Missions Conferencee Saturday Dinner:** There will be dinner between the two sessions on Saturday. Please register by 9/28: [acc.church/mc2022dinner](http://acc.church/mc2022dinner) .
4. **Missions Conferencee Children's Program on Saturday:** We will be providing a Children's Missions program on Saturday that will run parallel to the Adult program. Please register your children with us by 9/18: <https://acc.church/2022mchildrensprogram> .
5. **STM fundraising:** On 9/25 after the worship services, the Belize STM team will have a drink sale to raise fund for the trip. Please support the fundraising.
6. **Faith@Home Survey:** Thank you for those that have participated thus far in the Faith@Home Assessment/Faith Path survey! We are still trying to collect more responses to provide the right resources for our church family. If you can help us, please fill out our survey at [acc.church/faith-path](http://acc.church/faith-path) .
7. **English Adult Bible Fellowship Fall September- November, 10-11 AM:** How do we practically give all glory to God? Who and what we worship impacts how we live our lives. We spend a great portion of our day working. Regardless of type of vocation, we invite you to join us in this two-part study on worship and how we make much of Christ in our work.
8. **Sunday Lunch:** Please stay for simple lunch (pizza) and fellowship after worship service. Each piece is \$1. Please try to bring \$1 bills. If you don't have cash with you today, it's OK, just bring it next week.
9. **English Missional Group:** We welcome anyone who desires to get to know God through community, praying together, and doing outreach events, to join us! Invite your friends as well. Please contact Andrew Landram or David K. Wang if you would like more information on how to join.